

Oferta general de vacunación contra la nueva gripe A(H1N1), también llamada *gripe porcina*

Toda la gente puede ahora recibir la vacuna contra la nueva gripe A(H1N1), también llamada gripe porcina. En una primera fase se reservó la vacuna para las personas que tuvieran un riesgo especial de complicaciones, y para el personal de sanidad. Ahora se extiende la oferta hacia el resto de la población. Las comunas tienen a su cargo organizar la vacunación e informar a la población local.

La vacuna Pandemrix está reconocida por las autoridades farmacológicas de Noruega y de Europa. En esta carta de información encontrará usted respuesta a varias cuestiones fundamentales sobre la vacuna, sabrá quiénes reciben la oferta de vacunarse en primer lugar y por qué se aconseja la vacunación.

Más información sobre la nueva gripe A(H1N1) puede encontrarse en la página www.pandemi.no de Salud Pública. Para preguntas generales puede usted llamar al teléfono 815 55 015 de Salud Pública, en el cual se informa sobre la pandemia.

¿Por qué aconsejan las autoridades que todos se vacunen contra la nueva gripe A(H1N1)?

La vacunación es la mejor protección contra la nueva gripe A(H1N1), también llamada gripe porcina. Para la mayoría de la gente, esta gripe reviste una forma benigna, pero algunas personas se enferman gravemente. Las experiencias indican que cerca de un tercio de aquellos que se enfermaron gravemente, tanto en Noruega como en otros países, no se les conocía ninguna predisposición para ponerse tan graves. Las autoridades de Salud Pública aconsejan, por lo tanto, que todas las personas arriba de los 6 meses sean vacunadas, con excepción de las embarazadas sanas, que estén en las primeras 12 semanas del embarazo (1º trimestre).

Al vacunarse, usted contribuye además a que sus familiares y otras personas de su entorno eviten el contagio. En Noruega, toda vacunación es optativa.

Prioridad de vacunación

Como regla general, se dará prioridad para la vacunación a los más jóvenes. En caso de que una comuna disponga de menos vacunas de las solicitadas, cuando comience la vacunación general, se aconseja que se vacunen primero los siguientes grupos:

1. Familiares o personas del entorno vital de:
 - individuos pertenecientes a los grupos de riesgo, a quienes se les ha aconsejado no vacunarse

- lactantes menores de 6 meses
- embarazadas en las primeras 12 semanas del embarazo

2. Personas que tengan repetido contacto con criaderos de cerdos.

¿Necesita vacunarse la persona que ya ha tenido la gripe?

El haber tenido la gripe confiere comunmente inmunidad contra el mismo tipo de gripe. Para las personas que no estén seguras de haberse infectado con el virus de la nueva gripe, lo más seguro es darse la vacuna. Las personas que hayan verificado, con un análisis de laboratorio, que ya han tenido la gripe A(H1N1), no necesitan darse la vacuna. No es nocivo darse la vacuna aún cuando uno ya haya tenido la nueva gripe.

¿Cómo se produce la vacuna pandémica?

Pandemrix se produce de la manera tradicional, cultivando los virus en huevos. La vacuna se basa en porciones del nuevo virus de la gripe A(H1N1), y no contiene virus vivos. Por lo tanto, no puede transmitir la gripe.

¿Es segura la vacuna?

Pandemrix está reconocida en toda Europa, incluyendo las autoridades farmacológicas noruegas. Este reconocimiento se fundamenta en una concienzuda evaluación de la seguridad y los efectos de la vacuna.

Todos los medicamentos pueden provocar efectos secundarios. Pandemrix puede ocasionar una reacción algo más fuerte que la vacuna común contra la gripe estacional, con dolores, ardor e hinchazón en el lugar del pinchazo. Otros efectos secundarios habituales como el dolor de cabeza, la fatiga y la fiebre, sobrevienen también a menudo.

Desde el momento en que la vacuna se cultiva en huevos, tienen que tener cuidado las personas con seria alergia al huevo.

Otros efectos secundarios más raros, que eventualmente puedan surgir, solamente se descubren con el uso habitual de la vacunan en grupos numerosos de población, y un sistema exhaustivo para catalogarlos se ha establecido a nivel nacional e internacional.

¿Contiene agregados la vacuna?

Desde el momento en que la vacuna se entrega en frascos con varias dosis, contiene el conservante *tiomersal*, una combinación de mercurio que tiene un efecto antibacteriano. Esto es necesario para impedir que se multipliquen las bacterias en el frasco luego de abierto. Se han realizado profundos estudios en grandes cantidades de población sobre el tiomersal como agregado a las vacunas y los mismos no han dado pie para pensar que el uso del tiomersal en vacunas sea nocivo para la salud.

La vacuna contiene también una mezcla de aceites, entre los cuales se encuentra el escualeno (aceite natural que se halla en todas las plantas y animales), y vitamina E. Esta mezcla de aceites se agrega para acentuar la respuesta inmunológica del cuerpo a la vacuna.

¿Necesito tanto la vacuna contra la gripe estacional como la de la nueva gripe A(H1N1)?

La vacuna antipandémica y la vacuna contra la gripe estacional protegen contra diferentes virus. A algunas personas se les aconsejará darse ambas vacunas. Estas vacunas pueden ponerse al mismo tiempo, una en cada brazo.

¿Cuánto cuesta vacunarse?

El precio para darse la vacuna puede variar de comuna a comuna. Este precio no puede incluirse en la tarjeta de gastos mínimos (en que se consignan la receta azul y las cuotas personales 1). Esto concierne tanto a adultos como a niños.

¿Cómo se realiza la vacunación?

La vacuna se coloca con una inyección en el brazo. A los niños pequeños se les pone la vacuna en el muslo. Se aconsejan dos dosis para los niños menores de 10 años (tanto los de grupos de riesgo como los otros) y para las personas con inmunidad débil. Deberán pasar como mínimo tres semanas entre una y otra dosis de la vacuna. A las personas de más de 10 años se les aconseja en primer lugar darse una dosis y más adelante se considerará si es necesaria otra dosis, para varios grupos.

Lleve su número de identidad (11 cifras) cuando vaya a vacunarse.

Deberá esperar en el lugar unos 20 minutos luego de ponerse la vacuna para asegurarse de que no se produzca una reacción alérgica.

Como en toda vacunación, también la vacuna contra la nueva gripe es optativa, y los padres o apoderados deberán aprobar la vacunación para los niños menores de 16 años. Los niños mayores de 12 años tienen derecho a expresar su opinión y los padres o apoderados deberán tomar en cuenta lo que el niño diga.